EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 1.10.2019.
COM(2019) 448 final

ANNEX

PRILOG

Prijedlogu ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske unije i Islamske Republike Mauritanije o produljenju Protokola o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Islamske Republike Mauritanije, koji prestaje važiti 15. studenoga 2019.

PRILOG - Sporazum u obliku razmjene pisama između Europske unije i Islamske Republike Mauritanije o produljenju Protokola o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Islamske Republike Mauritanije, koji prestaje važiti 15. studenoga 2019.

A. PISMO EUROPSKE UNIJE

Poštovani,

čast mi je potvrditi da smo postigli dogovor o privremenom aranžmanu radi produljenja Protokola koji je trenutačno na snazi (u razdoblju od 16. studenoga 2015. do 15. studenoga 2019.) dalje u tekstu „Protokol", o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Islamske Republike Mauritanije dok se ne dovrše pregovori o obnovi Sporazuma o partnerstvu i Protokola.

U tom su kontekstu Europska unija i Islamska Republika Mauritanija dogovorile sljedeće:

(1) Od 16. studenoga 2019., ili drugog datuma nakon potpisivanja ove razmjene pisama, aranžman koji se primjenjuje tijekom posljednje godine Protokola produljuje se pod istim uvjetima za razdoblje od najviše godinu dana.

(2) Financijski doprinos Unije za pristup plovila mauritanijskim vodama na temelju produljenja odgovara godišnjem iznosu iz članka 2. Protokola, kako ga je 15. i 16. studenoga 2016.[1] izmijenio Zajednički odbor. Isplaćuje se u jednom obroku najkasnije tri mjeseca od datuma privremene primjene razmjene pisama.

(3) Iznos godišnje sektorske potpore za ovaj Sporazum o produljenju iznosi 4,125 milijuna eura. Zajednički odbor iz članka 10. Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu odobrava planiranje tog iznosa u skladu s člankom 3. stavkom 1. Protokola najkasnije u roku od dva mjeseca od datuma primjene ove razmjene pisama. Uvjeti iz članka 3. Protokola o provedbi i plaćanjima sektorske potpore primjenjuju se *mutatis mutandis*.

(4) Ako pregovori o obnovi Sporazuma o partnerstvu i njegova Protokola dovedu do njihova potpisivanja prije isteka jednogodišnjeg razdoblja iz točke 1., plaćanja financijskog doprinosa iz točaka 2. i 3. umanjit će se *pro rata temporis*. Već isplaćen odgovarajući iznos oduzet će se od prvog financijskog doprinosa na temelju novog Protokola.

(5) Tijekom razdoblja primjene ovog Sporazuma o produljenju povlastice za ribolov dodjeljivat će se u granicama utvrđenima u Protokolu, podložno naknadama ili predujmovima koji odgovaraju onima utvrđenima u Dodatku 1. Priloga 1. Protokolu.

(6) Ova se razmjena pisama privremeno primjenjuje od 16. studenoga 2019., ili drugog datuma nakon potpisivanja ove razmjene pisama, do njezina stupanja na snagu. Stupa na snagu na dan kad se stranke međusobno obavijeste o dovršetku postupaka potrebnih u tu svrhu.

Molimo Vas da potvrdite primitak ovog pisma i date suglasnost na njegov sadržaj.

S poštovanjem,

[1] Ref. Odluka Komisije (EU) 2017/451 od 14. ožujka 2017., SL L 69, 15.3.2017., str. 34.

za Europsku uniju,

B. PISMO ISLAMSKE REPUBLIKE MAURITANIJE

Poštovani,

čast mi je potvrditi primitak Vašeg pisma s današnjim datumom koje glasi kako slijedi:

„Poštovani,

čast mi je potvrditi da smo postigli dogovor o privremenom aranžmanu radi produljenja Protokola koji je trenutačno na snazi (u razdoblju od 16. studenoga 2015. do 15. studenoga 2019.) dalje u tekstu „Protokol", o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Islamske Republike Mauritanije dok se ne dovrše pregovori o obnovi Sporazuma o partnerstvu i Protokola.

U tom su kontekstu Europska unija i Islamska Republika Mauritanija dogovorile sljedeće:

(1) Od 16. studenoga 2019., ili drugog datuma nakon potpisivanja ove razmjene pisama, aranžman koji se primjenjuje tijekom posljednje godine Protokola produljuje se pod istim uvjetima za razdoblje od najviše godinu dana.

(2) Financijski doprinos Unije za pristup plovila mauritanijskim vodama na temelju produljenja odgovara godišnjem iznosu iz članka 2. Protokola, kako ga je 15. i 16. studenoga 2016.[2] izmijenio Zajednički odbor. Isplaćuje se u jednom obroku najkasnije tri mjeseca od datuma privremene primjene razmjene pisama.

(3) Iznos godišnje sektorske potpore za ovaj Sporazum o produljenju iznosi 4,125 milijuna eura. Zajednički odbor iz članka 10. Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu odobrava planiranje tog iznosa u skladu s člankom 3. stavkom 1. Protokola najkasnije u roku od dva mjeseca od datuma primjene ove razmjene pisama. Uvjeti iz članka 3. Protokola o provedbi i plaćanjima sektorske potpore primjenjuju se *mutatis mutandis*.

(4) Ako pregovori o obnovi Sporazuma o partnerstvu i njegova Protokola dovedu do njihova potpisivanja prije isteka jednogodišnjeg razdoblja iz točke 1., plaćanja financijskog doprinosa iz točaka 2. i 3. umanjit će se *pro rata temporis*. Već isplaćen odgovarajući iznos oduzet će se od prvog financijskog doprinosa na temelju novog Protokola.

(5) Tijekom razdoblja primjene ovog Sporazuma o produljenju povlastice za ribolov dodjeljivat će se u granicama utvrđenima u Protokolu, podložno naknadama ili predujmovima koji odgovaraju onima utvrđenima u Dodatku 1. Priloga 1. Protokolu.

(6) Ova se razmjena pisama privremeno primjenjuje od 16. studenoga 2019., ili drugog datuma nakon potpisivanja ove razmjene pisama, do njezina stupanja na snagu. Stupa na snagu na dan kad se stranke međusobno obavijeste o dovršetku postupaka potrebnih u tu svrhu."

Potvrđujem da je sadržaj Vašeg pisma prihvatljiv mojoj Vladi.

[2] Ref. Odluka Komisije (EU) 2017/451 od 14. ožujka 2017., SL L 69, 15.3.2017., str. 34.

Vaše pismo i ovo pismo čine Sporazum u skladu s vašim prijedlogom.

S poštovanjem,

za Vladu Islamske Republike Mauritanije